



University
of Auckland
Waipapa
Taumata Rau

He Makau Mauroa



Waipapa Taumata Rau
Language Plan for the Revitalisation
of Te Reo Māori 2026 – 2030



He makau mauroa

He makau mauroa is an expression of intent. He makau – a treasured possession, mauroa – held with the intent to maintain. It is a statement of our commitment to te reo Māori, tikanga Māori and the flourishing of Māoritanga at Waipapa Taumata Rau.

**Te taonga nō tua whakarere,
he taonga mō āpōpō**

A treasure from ancient times,
and for tomorrow

Contents

01	Kupu Whakataki Foreword	04
02	Ngā Mātāpono Principles	08
03	Implementation & Monitoring	22

Kupu Whakataki Foreword



E hotu ana ō mātou manawa i te koa, me te hūmārie ki te whakatau i a He Makau Mauroa, the Waipapa Taumata Rau University of Auckland Language Plan for the Revitalisation of te Reo Māori 2026 to 2030. Tō mātou māhere whakarauora i te reo Māori mō Waipapa Taumata Rau.

I hangahia mai tā mātou mahere whakarauora reo Māori Te taonga nō tua whakarere, he taonga mō āpōpō 2020 to 2025, i runga i ngā mahi whakarauora i te reo Māori a ngā wae mātauranga, me ngā huarahi reo Māori a Te Wānanga o Waipapa (Māori Studies) me Te Puna Wānanga.

E mihi ana matou ki te ārahitanga whakamahere reo a Te Taura Whiri i te Reo Māori. He pērā hoki te mihi nui rawa ki ō tātou tini kohanga reo, kura hapori, ngā hapu, me ngā iwi, ngā tohunga reo, ngā kaiako, me ngā kairangahau e whakapau

kaha ana mō te reo i ia rā. Ka umerehia anō hoki ngā mahi a Te Kāhui Mātanga Reo o Waipapa Taumata Rau, nā rātou te whakatutuki, me te kōkiri i ngā Mahere Reo 2021 me 2026.

Ka kitea te angitutanga o te whakatinanatanga o tā mātou mahere tuatahi i roto i te 1500+ o ngā kaimahi i pai ki a rātou ko ngā whai wāhitanga reo Māori e wātea ana nā te mahere 2021. E kaha tupu haere ana te māia o ngā kaimahi ki te whakamahi i te reo Māori. Ka whakatauhia te reo Māori puta noa i ō mātou manga me ngā wāhanga ratonga. Te tautoko hoki i ngā taura reo Māori ki te whakamahi i tō rātou reo i te ako, ki roto i ngā aromatawai, ki te whare wānanga whānui anō hoki, hei whakapakari i tō ratou tū ki Waipapa Taumata Rau. Te kaha kitea hoki o te reo Māori i runga i ngā tohu o te whare wānanga, puta noa i tō mātou tapuwae matihiko, me te whakapaipai i ngā momo taonga hōu, kia teitei ake te mana o te reo.

I roto i tēnei mahere tuarua, ko ngā whāinga hōu mō te tau 2026 ki te 2030, ko te rangahau reo Māori me te mahi ngātahi ki ngā hapori reo Māori. Ka aro tonu mōtou ki te whakanui i te reo, me te whakarite i te whakamahinga o te reo Māori ki te whare wānanga, me te whakawhānui i ngā whai wāhitanga mō te whakaako me te ako reo Māori.

We are thrilled to present He Makau Mauroa, the Waipapa Taumata Rau University of Auckland Language Plan for the Revitalisation of te Reo Māori 2026 to 2030.



Our inaugural plan Te taonga nō tua whakarere, he taonga mō āpōpō 2020 to 2025 built on our history of contribution to te reo Māori revitalisation through our academic units and programmes in Te Wānanga o Waipapa (Māori Studies) and Te Puna Wānanga. We acknowledge the leadership and language planning guidance of Te Taura Whiri i te Reo Māori, and across Aotearoa, over many years, our kohanga reo and kura hapori, hapū and iwi, linguists, teachers, and researchers, who work tirelessly for te reo every day. We particularly acknowledge the ongoing efforts of Kāhui Mātanga Reo, the University's te reo Māori expert advisory committee, whose work on the 2021 and 2026 Language Plans has been exemplary.

The successful implementation of our inaugural plan is evident in the 1,500+ staff who have enjoyed te reo Māori opportunities made available by the 2021 plan. Staff confidence is growing, and the everyday use of te reo Māori is normalised across our faculties and service divisions. Supporting te reo Māori-speaking students to use their

language in learning, assessment and on campus, strengthens their belonging at Waipapa Taumata Rau. The visual presence of te reo Māori on campus signage, across our digital footprint and adorning a new range of merchandise positively enhances the profile of te reo.

In this second plan, new focus areas for 2026 to 2030 include te reo Māori research, and partnerships with Māori language communities. We continue our focus on valuing the language, normalising the use of te reo Māori on campus, and extending opportunities for te reo Māori teaching and learning.



Professor Te Kawehau Hoskins
Pro Vice-Chancellor Māori

"Ko te reo te manawapou o te tuakiri Māori."

The language is the lifeblood that fosters Māori identity.

Hēmi Dale
principal lecturer and
chairperson Kāhui Mātanga Reo

Ngā Mātāpono Principles



- 1 He Akoranga** Teaching and Learning: We will continue to expand te reo Māori me ōna tikanga learning opportunities at multiple levels and provide resources and support for autonomous learning.
- 2 He Puna Reo Tūhonohono** Language Communities and Partnerships: We will continue to partner with iwi, hapū and communities of Māori speakers to draw on our collective strengths for the benefit of Māori language teaching, learning, research and use.
- 3 Te Taunoatanga o Te Reo** Normalisation of use on campus: We will normalise everyday reo Māori and tikanga visibility and use on campus, through inclusive, empowering actions.
- 4 Te Mana o Te Reo** Valuing te reo Māori: We will uphold the mana of te reo Māori in all university domains and elevate te reo Māori-speaking leaders among staff and students.
- 5 He Rangahau Reo** Research: We will encourage and support te reo Māori research and promote Māori language data sovereignty.



1

He Akoranga, Teaching and Learning

We will continue to expand te reo Māori me ōna tikanga learning opportunities at multiple levels and provide resources and support for autonomous learning.

An abundance of teaching and learning opportunities brings leading-edge support resources, enabling te reo Māori learning for everyone.



“Enrolling in Te Taumata Ngaio gave me that push to learn te reo, practise it regularly and start to use it more in my teaching.”

Associate Professor
Sean Sturm, Te Pūtahi
Mātauranga, Faculty of Arts
and Education

Commitments

- a) Promote and expand accessible options for te reo Māori learning for staff, students, and working professionals across all levels.
- b) Provide te reo Māori learning support resources that enable autonomous learning.
- c) Capture staff and student te reo Māori learning experience at recruitment and exit as a measure of performance for the University Language Plan.
- d) Establish a community of interest for postgraduate supervisors and other academic staff who assess coursework submitted in te reo Māori, across all programmes, and invest in their capability development.
- e) Invest in a synchronous version of the course He Kupu Aratohu mō ngā Tuhinga Pūmātauranga, and similar asynchronous online academic language support courses delivered online and on-campus, to support submission of coursework in te reo Māori.
- f) Invest in an online course that is aimed at students with lower proficiency but could submit their coursework and examinations in te reo Māori with support.
- g) Work with Student and Scholarly Services and Ngā Tauira Māori to investigate volume and capability of students wanting to submit coursework and postgraduate research in te reo Māori to ensure they are provided with the right support.
- h) Develop and promote a Kura Reo for Māori speaking students entering the University, foundational to enrolment, to prepare them for Māori academic literacy.
- i) Develop and expand proposals for courses and programmes across disciplines taught exclusively in the medium of Māori.
- j) Ensure AI use in teaching and learning supports the mana and mauri of te reo Māori.
- k) Develop a te reo Māori bridging programme into the University for students who do not meet the University Entrance requirements or students who meet the University Entrance requirement, but their language proficiency is not of a standard high enough to participate in a Māori medium pathway.

2

He Puna Reo Tūhonohono, Language Communities and Partnerships



We will continue to partner with iwi, hapū and communities of Māori speakers to draw on our collective strengths for the benefit of Māori language teaching, learning, research and use.



Our reo Māori revitalisation actions are strengthened by whakawhanaungatanga across Māori language communities.



“Wānanga underpinned by Ngāti Whātua reo and kōrero tuku iho have been pivotal in recalibrating relationships and strengthening the cultural and language capacity of staff.”

Joe Pihema - Director, Te Kawau Associates Ltd

Commitments



- a) Continue to build relationships with tangata whenua and Māori language organisations for collective action on te reo Māori revitalisation through teaching, learning and research.
- b) Seek opportunities to engage with kaumātua and mātanga reo Māori to enrich our mutual goals in te reo Māori revitalisation.
- c) Work with te reo Māori expert speakers in the production of te reo, creation of new words and reinvigoration of old words.
- d) Collaborate with Māori speakers across faculties and departments to build te reo competency within their places of work.
- e) Encourage inter-departmental and inter-faculty collaboration on building te reo networks and language communities.
- f) Build relationships between academic staff, professional staff, and student communities as pathways to building cooperative language communities across staff and student bodies.
- g) Seek partnership with iwi to support te reo Māori residential scholarships to enable te reo speakers enrolling at the University in any programme, to live in a te reo Māori immersion environment and act as te reo Māori language ambassadors.



3

Te Taunoatanga o Te Reo, Normalisation of use on campus



We will normalise everyday reo Māori and tikanga visibility and use on campus, through inclusive, empowering actions.



Kia māhorahora te reo
i Waipapa Taumata Rau

Te reo Māori me ōna tikanga
for everyone, everywhere,
every day.



“ReoSpace was a way to give physical manifestation and presence to the taonga that is te reo Māori and to keep the commitments to the revitalisation of te reo Māori central to our learning spaces and libraries.”

Sue Roberts, Director Student and Scholarly Services



Commitments



- a) Increase the visibility of te reo Māori on University websites and the intranet.
- b) Continue the replacement of monolingual signs with bilingual signage in accordance with the University bilingual signage guideline for all new buildings.
- c) Work with the Campus Store to expand the University te reo Māori range of merchandise.
- d) Continue to expand the visibility of te reo Māori on University branding.
- e) Review the 2025 refresh of Te Kūaha and consider options for future Te Kūaha app developments beyond 2025.
- f) Continue to develop the Kuputaka, corpus of terms.
- g) Create Māori language spaces that build on the successes of the Library and Learning Services ReoSpace and the Māori-speaking floor of the Waipāruru hall of residence.
- h) Partner with Auckland University Student Association and Ngā Tauria Māori for Māori language initiatives outside the curriculum.
- i) Ensure AI use across the University supports the mana and mauri of te reo Māori.
- j) Ensure faculty and function plans reflect and align with the University Te Reo Māori Policy and He Makau Mauroa 2026-2030.

4

Te Mana o Te Reo, Valuing te reo Māori



We will uphold the mana of te reo Māori in all University domains and elevate te reo Māori-speaking leaders among staff and students.



We showcase our Māori language leaders, research, teaching and learning at Waipapa Taumata Rau, upholding the mana of te reo Rangatira.



- a) Work with employee representative organisations to develop a plan to include recognition of te reo Māori competency in position recruitment, grading and remuneration.
- b) Ensure academic and professional staff performance criteria recognise the value of te reo Māori.
- c) Showcase te reo-speaking student leaders.
- d) Consider establishing a reo Māori excellence awards for staff. The awards will acknowledge learners at each stage of learning and achievement.



“Ki te kotahi te kākaho, ka whati; Ki te kāpuia, e kore e wha – If a reed stands alone, it can be broken; If it is in a group, it cannot. Being on te papa kaupapa Māori (the Māori floor) has helped my Māoritanga to flourish whilst being supported and supporting others like me.”

*Takaimaanaia Ngata-Henare,
Taura (Student)*



5

He Rangahau Reo, Research



We will encourage and support te reo Māori research and promote Māori language data sovereignty.



Rangatiratanga raraunga advances Māori language research that honours mātauranga Māori and data sovereignty.



“This AI tool could be transformative for te reo and education in Aotearoa, helping people develop pronunciation muscle memory and enabling confident speaking when using Māori names and interacting with communities.”

*Dr Piata Allen, Te Pūtahi Mātauranga,
Faculty of Arts and Education*

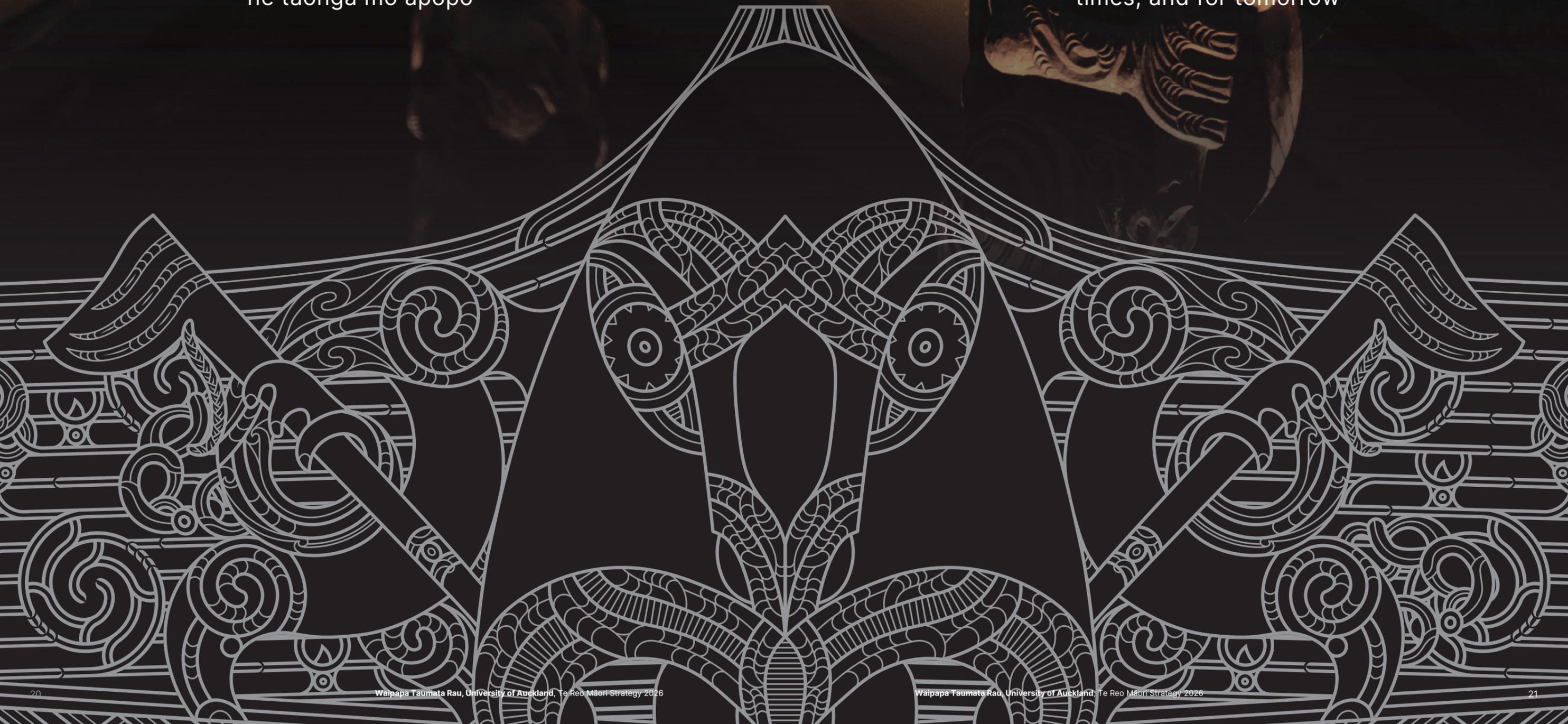
Commitments



- a) Ensure the developing Māori research strategy and ecosystem features a focus on te reo Māori research including the language revitalisation.
- b) Develop a cross-University te reo Māori research network, with supporting mechanisms, to promote collaboration and research opportunities.
- c) Support and promote the role of James Henare Research Centre as a central point of engagement for Māori research.
- d) Support and promote the completion of Te Tai Tokerau dictionary.
- e) Support and promote iwi Māori developed AI models and language learning aids.
- f) Initiate the development of Māori data sovereignty guidelines to ensure ethical, culturally grounded practices in the collection, use, and governance of data related to Māori language research.

Te taonga nō tua whakarere,
he taonga mō āpōpō

A treasure from ancient
times, and for tomorrow



Implementation and Monitoring



Administrative arrangements for implementing this Plan

This Language Plan follows the inaugural Language Plan 2021 to 2025. It provides the blueprint for implementation of the University Te Reo Māori Policy for 2026 to 2030.

The Vice-Chancellor will be ultimately responsible for ensuring the University of Auckland delivers on the commitments set out in this Plan.

The Pro Vice-Chancellor Māori will provide executive sponsorship of the plan. The Office of the Pro Vice-Chancellor Māori (OPVCM) will co-ordinate implementation of the plan, primarily through the Kaitiaki Reo Māori role.

Kāhui Mātanga Reo will provide expert advice as required and provide support to the Kaitiaki Reo Māori and the wider OPVCM in their co-ordination of plan implementation.

Faculties and Functions will lead implementation of activity in their areas of responsibility either through business as usual or defined projects.

Projects approved for funding through strategic investment will follow the University Strategic Programme Office (USPO) standard project management methods.

Resourcing the Plan

The University will resource the implementation of the Plan. Funding will come from a mix of faculty and service operational and capital expenditure budgets as well as strategic investment.

The next step is to develop business cases for those deliverables that require new investment and undertake prioritisation of the deliverables to phase implementation.

Monitoring implementation of the Plan

Service divisions and faculties will report on their areas of responsibility delivered via business as usual in their annual report.

Strategic projects will be reported according to USPO project reporting standards.

A set of metrics will be developed in consultation with Kāhui Mātanga Reo, to be measured annually to track progress on implementation of the commitments of the plan.

There will be an annual review of the implementation of this plan with a report provided to the Pro Vice-Chancellor Māori, who will then advise the Rūnanga and Kāhui Mātanga Reo on the progress of this plan.

We will publicise this plan widely among staff and students and the community.



Te taonga nō tua whakarere,
he taonga mō āpōpō

A treasure from ancient times,
and for tomorrow

